II

(Akty přijaté na základě Smlouvy o ES a Smlouvy o Euratomu, jejichž uveřejnění není povinné)

ROZHODNUTÍ

RADA

ROZHODNUTÍ RADY

ze dne 4. listopadu 2008

o poskytnutí střednědobé finanční pomoci Společenství Maďarsku

(2009/102/ES)

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 332/2002 ze dne 18. února 2002, kterým se zavádí systém střednědobé finanční pomoci platebním bilancím členských států [1], a zejména na čl. 3 odst. 2 uvedeného nařízení,

s ohledem na návrh Komise vydaný po konzultaci s Hospodářským a finančním výborem,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Rozhodnutím 2009/103/ES [2] Rada rozhodla o poskytnutí vzájemné pomoci Maďarsku.

(2) Navzdory očekávanému zlepšení v běžném účtu jsou potřeby vnějšího financování Maďarska v roce 2008 a 2009 odhadovány na 20 miliard EUR, jelikož s ohledem na současný vývoj na finančních trzích by mohlo dojít k podstatnému zhoršení kapitálového a finančního účtu při zrychlení čistého odlivu portfoliových investic.

(3) Je vhodné Maďarsku poskytnout podporu Společenství ve výši až 6,5 miliardy EUR v rámci systému střednědobé finanční pomoci platebním bilancím členských států zavedeného nařízením (ES) č. 332/2002. Tato pomoc by měla být poskytnuta ve spojení s úvěrem od Mezinárodního měnového fondu ve výši 10,5 miliardy SDR (přibližně 12,5 miliardy EUR) v rámci dohody o pohotovostním úvěru, jejíž schválení se plánuje na 6. listopad 2008. Světová banka rovněž schválila poskytnutí úvěru Maďarsku ve výši 1 miliardy EUR.

(4) Pomoc by měla spravovat Komise, jež by se po konzultaci s Hospodářským a finančním výborem měla dohodnout s maďarskými orgány na specifických podmínkách hospodářské politiky, na něž by finanční pomoc byla vázána. Tyto podmínky by měly být stanoveny v memorandu o porozumění. Podrobné finanční podmínky by měla Komise stanovit v dohodě o úvěru.

(5) Pomoc by měla být poskytnuta za účelem podpořit udržitelnost platební bilance Maďarska, a přispět tak k úspěšnému provádění programu hospodářské politiky maďarské vlády za současných hospodářských a finančních podmínek,

ROZHODLA TAKTO:

Článek 1

1. Společenství poskytne Maďarsku střednědobý úvěr ve výši nejvýše 6,5 miliardy EUR a s průměrnou splatností nejvýše pět let.

2. Finanční pomoc Společenství je k dispozici po dobu dvou let od prvního dne po dni vstupu tohoto rozhodnutí v platnost.

[1] Úř. věst. L 53, 23.2.2002, s. 1.
[2] Viz strana 7 v tomto čísle Úředního věstníku.

Článek 2

1. Komise spravuje finanční pomoc v souladu s závazky Maďarska a doporučeními Rady, zejména v souvislosti s prováděním národního programu reforem a konvergenčního programu a s postupem při nadměrném schodku.

2. Komise se po konzultaci s Hospodářským a finančním výborem dohodne s maďarskými orgány na zvláštních podmínkách hospodářské politiky, na něž je finanční pomoc vázána a jež jsou stanoveny v čl. 3 odst. 4. Tyto podmínky se stanoví v memorandu o porozumění v souladu se závazky a doporučeními uvedenými v odstavci 1 tohoto článku. Podrobné finanční podmínky stanoví Komise v dohodě o úvěru.

3. Komise ve spolupráci s Hospodářským a finančním výborem pravidelně ověřuje plnění podmínek hospodářské politiky, na něž je pomoc vázána. Komise informuje Hospodářský a finanční výbor o případném refinancování výpůjček nebo změně finančních podmínek.

Článek 3

1. Komise poskytne Maďarsku finanční pomoc Společenství v nejvýše pěti splátkách, jejichž výše bude stanovena v memorandu o porozumění.

2. První splátka se poskytne v závislosti na vstup dohody o úvěru a memoranda o porozumění v platnost a na základě toho, že maďarskému parlamentu bude předložen legislativní návrh změny rozpočtu na rok 2009, který bude zaměřen na dosažení schodku ve výši 2,6 % HDP a který bude obsahovat rozpočtová opatření směřující k tomuto cíli.

3. Pokud je to nutné k financování úvěru, obezřetné použití úrokových swapů s protistranami s nejvyšší úvěrovou kvalitou je povoleno.

4. Komise po obdržení stanoviska Hospodářského a finančního výboru rozhodne o uvolnění dalších splátek. Vyplacení každé další splátky se provádí na základě uspokojivého plnění nového hospodářského programu maďarské vlády podpořeného ujednáním MMF a začleněného do budoucího konvergenčního programu Maďarska, a zejména specifických podmínek hospodářské politiky stanovených v memorandu o porozumění.

Mezi tyto podmínky hospodářské politiky by měly patřit mimo jiné:

a) pokrok při fiskální konsolidaci plánované vládou v rámci jejího nového programu v souladu jak s doporučením Rady v rámci postupu při nadměrném schodku ze dne 10. října 2006, tak i stanoviskem Rady k aktualizaci konvergenčního programu z listopadu 2007, zejména s ohledem na cílový schodek pro rok 2009;

b) zvláštní opatření zaměřená na kontrolu výdajů, jež tvoří základ pro plánovaný konsolidační proces;

c) pokroky při reformě fiskálního řízení za posílení institucionálního rámce a zavedení střednědobých fiskálních pravidel v souladu s předlohou, kterou nyní projednává maďarský parlament;

d) regulace finančního sektoru a reforma finančního dohledu a zvýšení schopnosti úřadů účinně reagovat na potíže v oblasti platební schopnosti a likvidity a

e) jiná opatření v rámci strukturálních reforem podporovaná v kontextu Lisabonské strategie, jako je posílení pobídek k práci s cílem podporovat zaměstnanost a přispívat k dlouhodobé udržitelnosti veřejných financí.

Toto rozhodnutí je určeno Maďarské republice. Bude zveřejněno v *Úředním věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 4. listopadu 2008.

Za Radu

předseda

A. VONDRA